Pennaeth / Headteacher
Mrs I Spowage

Ysgol Bro Dinefwr

Esgyn ar adain dysg

Trefniadau ar gyfer yr wythnos sy'n dechrau 14/12/20
Arrangements for the Week Commencing 14/12/2020

10 Rhagfyr 2020	10 December 2020
Annwyl Riant / Gofalwr	Dear Parent / Carer
Heno cadarnhaodd y Gweinidog Addysg Kirsty Williams y bydd ysgolion uwchradd a cholegau yng Nghymru yn symud i **ddysgu ar-lein o ddydd Llun, Rhagfyr 14** fel rhan o 'ymdrech genedlaethol i leihau trosglwyddiad coronafirws'.	This evening the Education Minister Kirsty Williams confirmed that Secondary schools and colleges in Wales will move to **online learning from Monday, December 14** as part of a 'national effort to reduce transmission of coronavirus'
Cyflwynir gwersi ar-lein ar gyfer bob blwyddyn trwy gyfrwng "Microsoft Teams" a byddant yn dilyn yr amserlen arferol ar gyfer Wythnos 1.	On-line lessons will be delivered for all year groups using "Microsoft Teams" and will follow the usual timetable for Week 1.
Mewn rhai pynciau, nid yw dysgu cyfunol yn addas ar gyfer y dosbarth a chyfeirir disgyblion at yr adnoddau ar safle 'Team' y dosbarth.	In some subjects, on-line learning is not suitable for the class and pupils will be referred to the resources on the class 'Teams' site.
Cyfnod Allweddol Pedwar (Blynyddoedd 10 ac 11) Penderfynodd Coleg Sir Gâr symud eu haddysg i gyd ar-lein o ddydd Gwener 11 Rhagfyr. O ganlyniad bydd yr addysgu dolen ysgol hefyd yn symud ar-lein.	**Key Stage Four (Years 10 and 11)** Coleg Sir Gâr have taken the decision to move all teaching on-line with effect from Friday 11 December. As a consequence, all school link delivery will also move on-line.
Y Chweched Dosbarth Byddwn yn cysylltu â myfyrwyr yn uniongyrchol i drefnu cymorth ar gyfer ceisiadau UCAS ayyb. Cyfeiriwch unrhyw ymholiadau at Mr Rhodri Rees, Pennaeth y Chweched Dosbarth Rhodri.rees@brodinefwr.org.uk	**Sixth Form** We will contact students directly to arrange support for UCAS applications etc. Please direct any queries to Mr R Rees, Head of Sixth Rhodri.rees@brodinefwr.org.uk
Disgyblion sy'n mynychu Canolfan Cothi Am fod nifer o'r staff yn ynysu, nid yw'n bosibl i'r disgybion i gyd fynychu Canolfan Cothi a rhoddir blaenoriaeth i deuluoedd gyda chyflogaeth yn y sectorau iechyd a gofal cymdeithasol ac sy'n debyg o wynebu heriau gofal plant yr wythnos nesaf. Bydd Rheolwr y Ganolfan Mrs D Lloyd a'r staff addysg'n cysylltu'n uniongyrchol â theuluoedd.	**Pupils attending Canolfan Cothi** As a result of the number of staff isolating, it is not possible for all pupils to attend Canolfan Cothi and priority will be given to families where parents/carers are employed in the health and social care sectors and are likely to face child care challenges next week. The Centre Manager Mrs D Lloyd and teaching staff will liaise directly with families.
Technoleg Os oes gennych unrhyw bryderon am fynediad eich plentyn i TGCh yr wythnos nesaf, cysylltwch â Mr E Davies, Dirprwy Bennaeth eirian.davies@brodinefwr.org.uk er mwyn i ni roi cefnogaeth lle'n bosibl.	**Technology** If you have any concerns around your children's access to ICT next week, please contact Mr E Davies, Deputy Headteacher eirian.davies@brodinefwr.org.uk in order that we

Bod yn ddiogel
Mae'n hynod bwysig bod disgyblion yn aros yn y cartref yn ystod y dydd yr wythnos nesaf, ac yn gweithio ar y tasgau a osodwyd gan eu rhieni. Bydd hyn yn golygu y gall y disgyblion gadw'n gyfredol gyda'u gwaith, fel y gallant symud yn ddi-rwystr i ddysgu yn y dosbarth pan fydd yr ysgol yn ail-agor ym mis Ionawr. Bydd hyn hefyd yn atal trosglwyddiad diangen y feirws yn y gymuned yr wythnos nesaf; rydym yn symud at ddysgu o bell er mwyn helpu i ddiogelu hawl teuluoedd i ddod at ei gilydd dros y Nadolig, a byddai'n gwrth-gynhyrchiol pe bai disgyblion ar hyd ac ar led yn y gymuned yn ystod y diwrnod ysgol.

Cefnogaeth Bugeiliol a Lles
Bydd staff Cyfle a'n tîm Bugeiliol yn dal i ddarparu cefnogaeth lles i ddisgyblion a'u teuluoedd yr wythnos nesaf. Rydym yn dal i fod yn ymrwymedig i gefnogi ein teuluoedd gymaint â phosibl, felly cofiwch gysylltu â ni os allwn helpu gydag unrhyw fater.

Yn achos disgyblion y mae cyflogaeth eu rhieni/ gofalwyr yn y sectorau iechyd a gofal cymdeithasol ac yn debyg o wynebu heriau gofal plant yr wythnos nesaf, cysylltwch â'r Pennaeth Cynorthwyol Mr S Thomas, sturat.thomas@brodinefwr.org.uk er mwyn i ni eich cefnogi, fel sy'n briodol.

Diolch
Cafwyd cefnogaeth eithriadol gan ein teuluoedd yn ystod y pandemig hwn, a diolch yn fawr iawn i chi am barhau i weithio gyda ni yn y bartneriaeth gref hon fel y gallwn barhau i ymdrechu i wneud ein gorau glas dros eich plant, ein disgyblion.

Fel bob amser, cofiwch gysylltu'n uniongyrchol gyda fi Ionwen.spowage@brodinefwr.org.uk

may provide support, where appropriate.

Staying safe
It is vitally important that pupils remain at home during the day next week, working on the tasks set by their teachers. This will enable pupils to keep up with their work, so that they can make smooth progression to in-class learning when school re-opens in January. This will also serve to prevent unnecessary virus transmission in the community next week; we are making this move to remote learning to help safeguard the right of families to come together for Christmas, and it would be counter-productive if pupils were to be out-and-about in the community during the school day.

Pastoral and Wellbeing Support
Cyfle staff and our Pastoral team will continue to provide wellbeing support for pupils and families next week. We remain committed to supporting our pupils and families as fully as possible, so please do contact us if we can help with any matter.

In the case of pupils, where parents/carers are employed in the health and social care sectors and are likely to face child care challenges next week, please contact Assistant Headteacher Mr S Thomas, stuart.thomas@brodinefwr.org.uk so that we may support you, as appropriate.

Thank you
Support from our families during this pandemic has been outstanding, and we thank you warmly for continuing to work in such strong partnership with us so that we may continue to strive to do our best for your children, our pupils.

As ever, please do not hesitate to contact me directly Ionwen.spowage@brodinefwr.org.uk

Yn gywir / Yours sincerely

Ionwen Spowage (Mrs)
Pennaeth / Headteacher